

2.2

В итоге мы продолжали работать до раннего утра и закончили смену только после 6 утра.

«Отличная работа» - пока мои глаза щурились от утреннего солнца, Нанако весело крикнула. Это сила молодости? Стоп, я же тоже молод! Но чего я так устал?

«Ты сама почти все сделала!»

«Извини, на вас неожиданно скинули гору работы в первый же день. Вы не устали?» - извинилась Нанако.

Тем не менее, она работала усерднее меня. Несмотря на то, что она так усердно работала, обслуживая клиентов с улыбкой, принимая заказы, пополняя запасы на полках и подавая горячие закуски, она все время была веселой.

«Не за что. В любом случае, я просто буду весь день в пансионате, ничего не делая»

«Понятно, отдых - это хорошо~» - сказала Нанако, чувствуя облегчение. Как я и подумал ранее, она хорошая девушка, которая была очень заботливой... она немного янки или гяру, но обычно она вела себя как нормальный человек (1)

«Кёя, у вас есть немного времени?»

«Да... планов на день у меня нет».

«Ну, давай сходим в караоке на час?» - она неожиданно это предложила.

«Пение - это не моя сильная сторона»

«Ах, не парься о деньгах, я заплачу, так что можешь просто послушать»

Десять лет назад я ходил в караоке один, но Нанако была одержима тем, что бы мы двое пошли туда вместе. Это что, свидание?

«Нанако, тебе нравится караоке?»

«Мне оно и вправду нравится!!» - она резко ответила.

Поскольку мы уже зашли так далеко, не было причин отказываться. У станции Тондабаяши около колледжа было несколько караоке-боксов (2) (я хуюею с их сельской местности! Куча караоке и супермаркетов? Японцы, вы там не зажрались?!)

Поскольку был только один караоке-бокс, который был открыт круглосуточно, мы без колебаний вошли в него.

«Я рад, что мы в Джой Караоке~. На самом деле здесь собрано довольно много песен».

Мы вошли в комнату, и Нанако начала быстро искать нужную песню в меню выбора.

«Что ты поешь?»

«Я обычно пою J-Pop, вы знаете? Кроме того, я также пою довольно много всяких аниме-песен? Например...»

Продолжая перебирать абсурдно огромное количество песен, Нанако с радостью назвала несколько знакомых композиций.

«Вы не приходите сюда одна? В караоке?»

«Ну, разве петь в одиночестве не скучно?»

«Зато можно не стесняться, что плохо поешь»

«Хорошо петь или плохо, какая разница, если можно просто веселиться со всеми, разве это не суть караоке? Вот что я чувствую!» - она довольно хорошо разобралась в том, как управлять караоке-микрофоном. Она отключила эхо и реверберацию и отключила автотюн.

(А? Так она одна из тех, кто хорошо поет и без автотюна?)

На мгновение моя грудь застучала и запульсировала. Я вспомнил, как на днях раскрыл секрет Синоаки.

Может ли это быть примером того, что я обнаружу легендарный вокальный талант Нанако и в конечном итоге найду скрытый алмаз в навозной куче? Чувствую себя так, будто тренер охотящийся на легендарных покемонов.

Сноски:

1 - Янки и гяру - мода популярная у правонарушителей и хулиганов, в общем, Нанако выглядит как типичное японское быдло, и ГГ все время офигивает от разницы в ее внешности и поведении

2 - Оогей это выдуманный колледж, но он находится на месте реального - Университете искусств Осаки, который находится рядом со станцией Тондабаяши. Так что эта станция совершенно реальная, но вот есть ли рядом с ней караоке? Ну... наверняка есть

Уже к середине песни я не мог встать из-за удивления. Мое тело дрожало от вибраций, и я почувствовал шепчущий голос, словно он шептал мне на ухо, и был поражен ее объемом легких, который был настолько велик, что я видел, когда она набирала воздух в грудь.

Если бы не этот ужасный контроль высоты тона, я бы наверняка был тронут до глубины души. Говоря в нескольких словах - Нанако плохо пела. Кроме того, ее пение было разрушительным на выдающемся уровне.

Первая исполненная песня, это аниме опенинг, который был известен как трек с технически очень сложным ритмом.

Вначале я был шокирован: «Вы споете такую сложную песню?!», а затем подумал, что она вполне уверена в себе и точно сможет, но...

Конечно, это просто караоке. Если вы поете песню, которая вам нравится, даже если вы поете плохо, вы, вероятно, будете в восторге.

Однако, если бы потребовалось поставить Нанако оценку от одного до пяти, она получила бы кол с пометкой «ужасающе плохо!»

Вернее, если бы я это выразил более понятно, то все, что я чувствовал, было разочарованием.

«Хаа, как и следовало ожидать, вышло сносно, хотя я давно не пела~» - Нанако закончила петь и опустила микрофон.

«Нанако, у тебя потрясающий объем легких»

Пока мне было трудно похвалить ее пение, поэтому я выбрал тему с наименьшим количеством проблем.

«В самом деле? В доме моих родителей моя бабушка пела народные песни, и я много пела с юных лет вместе с ней, так что, возможно, все из-за этого»

Если она всегда пела... то есть простите - орала в микрофон с детства, тогда я могу понять откуда у нее такой объем легких.

«Ты все еще поешь эти народные песни?»

«Я пою их. Fune~ woooo hiki~ a~ ge~ (непереводимый японский фольклор)»

Внезапно народная песня начала звучать, и ее громкость снова удивила меня. Однако, как обычно, подача была не синхронизирована.

«Я чувствовала себя хорошо когда пою народные песни, однако я хочу петь нечто более современное, по крайней мере, бабушка просила меня петь не так часто»

Выбор слов ее бабушки почти заставил меня плакать. Ей стоило быть прямолинейней! А теперь мне исправлять ее недостатки воспитания?

«Ты любишь петь?» - когда я спросил, она сильно кивнула.

«Да, мне нравится. Вот почему я иногда прихожу в караоке, но ... тут одиноко все время петь одной, поэтому я пригласила вас»

Нанако сказала, как будто уже знала ответ:

«... Я плохо пою, верно?» - внезапно, она сама наступила на эту мину.

«Э, ах, нет...»

Поскольку ситуация развивалась слишком стремительно, я не задумываясь пытался сменить тему.

«Я плохо пою, не надо меня жалеть. Я влюблена в пение и практиковалась в течение длительного времени, но я не могу исправить несинхронную высоту звука»

Так она знает об этом... Я пытался сгладить ответ, но она сама все понимает. Теперь я чувствовал себя смущенным ... хотя... если она это знает, то чего потащила меня в караоке? Одно дело, если бы она не понимала, как плохо поет, но она умышленно мучала другого человека какофонией!

«Я хочу понять, как это исправить, поэтому я хочу, чтобы другие люди иногда слушали меня и давали советы.....» - Нанако посмотрела на меня с необычным извиняющимся взглядом.

«... Итак, у меня есть небольшая просьба к тебе»

«Просьба?»

«Поскольку я пытаюсь исправить свои плохие моменты в пении, то количество людей, желающих пойти со мной в караоке, постепенно уменьшается...»

Я чувствовал себя плохо из-за переживаний Нанако, но такая постановка вопроса меня рассмешила.

«Итак, хорошо будет, если иногда, вы сможете ходить вместе со мной в караоке?...»

Я был потерян на мгновение. Нанако была хорошим человеком, и было весело разговаривать с ней, но было бы довольно мучительно быть с ней в караоке. Однако у меня было ощущение, что она потеряет надежду, если я откажусь здесь и брошу ее на произвол судьбы.

«Конечно, все в порядке. Если я достаточно хорош как слушатель, то у меня нет никаких проблем с этим»

«Шутки в сторону? Йес!~ Тогда я снова прошу позаботиться обо мне после работы!» - восхищенно вскрикнув от всего сердца, Нанако ударила меня по плечу, не сдерживаясь, и была явно рада моему ответу.

«Да, я повидал многое сегодня!»

Выйдя из караоке, Нанако потянулась в уже ярком утреннем свете. В своей голове я продолжал превращать ее ужасный тон, который я слышал, во что-то более вменяемое.

(Я понимаю, почему друзья Нанако не хотят ходить с ней за компанию в караоке.....)

Как и следовало ожидать, ее пение было достаточно плохо, чтобы убить у вас любовь к караоке.

«Спасибо за сегодняшней день, Кёя»

«Э? Нет, не говори об этом так серьезно»

«По какой-то причине очень легко петь перед тобой. Вместо того, чтобы нервничать, я чувствовала, что для меня естественно петь когда ты рядом, редко найдешь такую хорошую публику...»

Конечно, убирая ужас ее пения в сторону, я мог видеть, что Нанако пела свободно и без стеснения.

«Я буду стараться изо всех сил, чтобы научиться делать это лучше, поэтому, пожалуйста, вытерпите немного до этого момента. Ладно?» - ничего не поделаешь, когда на тебя так полагаются.

«Ах, это правильно.»

Я вспомнил. Желание кого-то слушать. Желание стать лучше. Как давно у меня было подобное стремление развиваться? Поскольку я знал будущее, у меня не было страхов перед неизвестностью, я уже примерно понимал чего хочу добиться.

«Тогда, если Нанако уверена в своем пении, давайте запишем трек и загрузим в сеть»

«В сеть.....?» - спросила Нанако, тупо уставившись на меня.

«Да, загрузите его на YouTube или какой-нибудь видео-сайт, и пусть все слушают»

Сразу после того, как я это сказал, цвет лица Нанако мгновенно побледнел.

«Н-н-нет, ни в коем случае, ни в коем случае! Конечно, такие вещи не годятся для сети! Несмотря на то, что я уже плохо пою, если я загружу это в сеть, меня все засмеют! Кёя, что ты творишь? Ты так сильно хочешь разбить мне сердце?!»

«Н-нет, как я уже сказал, после того, как вы начнете петь лучше».

«Не стоит, и думать о таком! В конце концов, YouTube и все остальное - это большой мир! Я просто пою в караоке для настроения, и не ищущу мировой славы!»

...10 лет назад все были такими наивными...

«Ну, можно начать с видео-хостингов только для Японии»

«Япония, только она, да.....? А есть такие?»

Да, в конце года появится Nico Douga, немного осталось до запуска.

«Это просто гипотетический разговор. Если вы хотите это сделать, тогда просто сделайте это»

Нанако все еще хмурилась обдумывая мое предложение, но в итоге сказала: «Конечно, если это только ради тренировки..... но могу я подумать об этом чуть больше?»

«Хорошо, тогда решено! Давайте использовать это как цель для практики!»

«Подожди, не решай за меня!» - Нанако сердится, что заставляет меня усмехнуться.

Однако, выражение ее лица и ее способ говорить не показывали, что она действительно злилась.

В ближайшем будущем будет создан Nico, и барьер для показа своих видео всей Японии - падет. Куча народа будет искать славы, и Нанако вполне могут заметить.

Нанако нужно больше людей, чтобы слушать ее песни. Если она наберет достаточно опыта, ее пение может стать намного лучше. Уверенность Нанако также должна сильно повыситься благодаря этому.

=====

=====

=====

Небольшая просьба от переводчика, ребят - это довольно интересная, но нишевая история, не дайте ей загнуться из-за низких рейтингов

поставьте лайк, пятерку в оценки, "спасибо" нажимайте

помогите проекту не помереть в зачатке

===

Касательно графика обновлений - новые главы выходят в среду, субботу и воскресенье

<http://tl.rulate.ru/book/40159/890423>